



به پایان آمدین دفتر حکایت همچنان باقیست

در اولین شماره وعده دادیم که تمامی توان خود را به کار خواهیم گرفت تا نشریه روزانه با کیفیتی مطلوب تهیه و به موقع در دستان پرمهر شما قرار گیرد، در انجام این وعده برویچه های نشریه باصمیمیت و علاقه مندی کار کردند، به راستی صبر و حوصله این عزیزان که جمعی از همکاران اداری، اعضاء انجمن نمایش و یا هنرمندان بودند با توجه به امکانات محدود و ناچیزی که در اختیارشان بود قابل تقدیر و تشکر است. صمیمانه به آنها می گوئیم: بخت تان یار باد و دستتان مریزاد.

از کسانی که بزرگوارانه نشریه را با ارائه مقاله، شعر و... یاری دادند نیز خالصانه سپاسگزاریم--

باری: میهمانان ما در طول روزهای جشنواره ره آوردهای خود را عرضه کردند و خوش درخشیدند و خیل مشتاقان را بیش از پیش به سالن نمایش کشاندند. خسته نباشید و همای سعادت یار و قریبن آنان باد.

برپای این جشنواره ارج گذاری مردم را به " هنر " یکبار دیگر ثابت کرد. اصولاً " کودکان و نوجوانان نیز مشتاقند تا هنرنمایی کنند و یا حداقل



۶
نشریه روزانه

بیست و نهمین شماره نشریه روزانه نوجوان

« امید »
همدان

۲۹ شهریور - ۴ مهر
۱۳۷۰

اداره نشر و تبلیغات در شهر همدان



هنرنمایی هارابینند، در واپسین روزهای جشنواره حضور گسترده ، کودکان ونوجوانان درسالن نمایش بیانگر این مطلب است که اهتمام به کار فرهنگی وهنری برای کودکان ونوجوانان امری فوری وحیاتی است . و هرگز نیاید از دستور کار حذف یابهای کمی به آن داده شود .

آری اگر غنچه های امروز را به نسیان وفراموشی بسپاریم هرگز شاهد گل خنده های فردا نخواهیم بود و بدانیم که " امید " به " آینده " مستلزم

توجهی عالمانه ، محققانه وبرنامه ریزی شده به خمیرمایه های " حال " است . پس عزممان راجزم کنیم وبرآن باشیم تافرصت رازدست ندهیم .

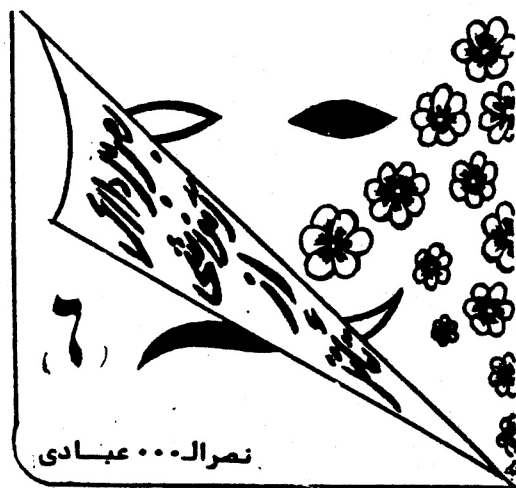
خدایارو نگهدارتان باد

شورای برگزاری نخستین جشنواره سراسری

تئاتر کودک ونوجوان " امید "

است^۱ نتیجه میگیریم که .

((هنرمند)) در تهیه برنامه " نوجوان " بایستی نکات فوق رادرنظر گرفته وبنا را برآن بگذارد که احتیاجات چندگانه که شرح آن گذشت القاء ذهن نوجوان گردد . بعبارت دیگر یکی از مختصات تئاتر " نوجوانان " اینکه باید احتیاجات فوق الذکر رابرا آورده نماید . در صورت رعایت این نکات است که میتوان به آینده جامعه " فرد ، وهنر اطمینان داشت نبوغ واستعداد راشناخت وکشف کرد چون کوتز بو **KOTZEBOE** اولین نمایشنامه کمدی خود رادر سن ۷ سالگی نوشت . شیلر **SCHILLER** در سن نوزده سالگی نمایشنامه معروف (راه زنان) رانوشت . تئاتر ((نوجوان)) یکی از بزرگترین ابزارهای آموزش وپرورش است . که بایستی هرچه بیشتر مورد عنایت و لطف مسئولین آموزش وپرورش کشور قرار گیرد (باتاءسف بایدگفت که تاحدی بدست فراموشی سپرده شده است . چرا ؟ بماند) چون در آموزش قصد تعلیم علم است ودرپرورش ، تقویت وپرورش حالات نفسانی و ؛ وبنا به ادله مختلف این



اصول وقواعد برای افراد در حکم يك راهنماست ومجموعه آنها فلسفه زندگی ومعتقدات افراد ، و مبنا وملاك اداره زندگی است . بطور کلی زندگی خوب وكامل نصیب اشخاصی است که ، میتوانند ، زیباییهای مختلف این جهان راتشخیص دهندواز آنها لذت ببرند . توجه بزبیبائیها مارا از محیط مادی برگرفته ومتوجه امور معنوی وعالی میکند ، بیان اعتقادی مذهبی رادر نوجوانان تقویت وتثبیت می کند . باتوجه به تقسیم بندی (پراسکات) وتعریف تئاتر (تئاتر توصیف حالات روحی واحساسات مختلف بشری)



و کیفیت بوجود آورد.

پس هنرمند " با آگاهی از مطلب فوق در می یابد که بایستی در تهیه برنامه " نوجوانان " کیفیت و کمیت را مورد نظر داشته ، استفاده شایان از این مقوله درآه " آموزش و پرورش " " نوجوانان " کوشا باشد . که غیر از این هر برنامه ای راجهت نوجوانان عبث بیهوده انگاریم .

در تئاتر " نوجوان " آنچه که در خورا همیست ویژه می باشد و دقت و تعمق بیشتری را می طلبد ز میان تئاتر است - آیا باید از واژه ها و اصطلاحات پرطمطراق استفاده کرد آیا باید گفته ها چگون فرمول های ریاضی از بساطت خاص برخوردار باشد . آیا زبان محاوره را برگزینیم و تعابیر رایج جامعه را بدون در نظر گرفتن مفاهیم عاطفی و ادراکی آن ملحوظ داریم . آیا باید زبان و بیان ادیبانه بکار گیریم از آنجا که زبان بمانند دنیای کوچکی است که دنیای بزرگ عینی و واقعی را بصورت فشرده منعکس می کند هر لفظی از آن سبب که وابسته اشیاء و امورات تماویر مشخصی را در ذهن القاء و بیدار مینماید و این تماویر و واکنش خاص عاطفی را برمی انگیزد . یعنی بیان کننده ادراکی از اشیاء و امور داشته توء ام با بار عاطفی آن با بیان کلمه ای بدیگری انتقال میدهد . حال برای آنکه گوینده بتواند ادراکات و عواطفی از خود بدیگری انتقال دهد یا اینکه ادراکات و عواطف آموخته شده و تجربه گردیده دیگری را منقلب نماید و بدلخواه در او تغییر بوجود آورد باید بین او و شنونده دنیای ادراکی مشترکی وجود داشته باشد . که این دنیای مشترک همیست واقعیتها هستند . که گوینده موافق احوال ادراکاتی را از واقعیت ضبط مینماید و بواسطت کلمات شنونده

دولازم و ملزوم یکدیگرند و باید گفت جزء لاینفک یک بدن چون در تعریف علم گوئیم " دریافت واقعیت است همراه با جنبه ادراکی شناخت " که توأم با مقدار ماده و اندازه است . اما اگر دریافت واقعیت همراه با ادراک حسی و جنبه عاطفی شناخت همراه گردد به شناخت هنری دست یافته ایم بزبان ساده تر دانش ما ماء خود از مفاهیم کلی انتزاعی است ، که حتی الامکان واقعیت های بیرونی را بررسی می کنند . روابط را در می یابند پیوستگی ها را با شرح می کشد . رابطه علت و معلولی را معلوم میدارد .

هنر - با تکیه بر تصاویر ذهنی واقعیت های درونی را میکاود و از واقعیت های بیرونی انتزاع و مجازا میدارد و به بیان کیفیت آن می پردازد . بنابراین در کار هنری ، نظام واقعیت درونی ، بیش از قوانین واقعیت بیرونی مورد توجه است یعنی به شناخت عاطفی واقعیتها بیش از جنبه ادراکی شناخت توجه دارد لاجرم میتوانیم تعریفی بدست دهیم که تئاتر " نوجوان " نوعی شناخت واقعیت است از طریق تجربه با تاء کید بر کیفیت . ناگفته نماند که در شناخت هنری که دارای جنبه عاطفی است وجه ادراکی آن نیز مورد نظر است . و باز از آنجا که جنبه بیرونی واقعیت ها با جنبه درونی واقعیت ها بستگی نزدیک داشته و هر دو احیاء کننده یکدیگرند . چون " هنر بمعنی فعالیت بدنی که در اندرون اورگانیسیم روی دهد بشکل " SUBJECTIVE " سوبجکتو شاپیدان شود و نیز علم خالص بیرونی " OBJECTIVE " اوبجکتیو وجود نمی یابد (۲) درجه وابستگی آنها تا اینجا که به کمک هر کدام دیگری می توان احیاء نمود و بدست آورد و در هر کدام تغییری دلخواه با کمیت



را آگاه میسازد .

کلمات معمولا " بصورت مجزا معنایی معین دارند اما چون دامنه حواج انسان بسیار پهناور است کلمات اولاً " از معنی حقیقی اولیه خود خارج و دارای معنی های متعدد مجازی می شوند . ثانیاً " بیکدیگر می آمیزند و ترکیب های گوناگونی بدست میدهند که تصاویر ذهنی مختلفی را سبب میگردد . چون انسان در میان اشیاء و امور جزئی و حسی و عینی محاط شده است ناچار نسبت به هر یک عواطفی خاص پیدامیشود . در این میان آنچه که تصاویر ذهنی را بر صراحت در صفحه ضمیر مجسم میدارد . کلمات ساده و بسیط می باشند .

در قبل نیز گفته شد : ذهن " نوجوان " نیز از سادگی خاص برخوردار بوده و در حال کسب تجارب و مهارت های لازم است " پس باید از ترکیب های ثقیل و بیان جملاتی که نیاز به بررسی و ترجمه کلمات آن باشد پرهیز نمود . در این راه زبان محاوره رانیز جایز نمی داند ، چه برای بیان واقعیت ها ((مخصوصاً " که جنبه آموزشی نیز مطرح است)) کافی نیست بر " هنرمند " که از زبان ساده ادبی که کلیت و مفاهیم مقصود را بتواند در برگیرداستفاده شود . از تقلید و بیانی آواهای گوناگون ، بر حذر بود . درشتی و نرمی کلام در موارد خاص ، لازم و ضروری است .

درباره تئاتر " کودک و نوجوان " بدین وجیزه قناعت می کند . چون در خود استطاعت شرح بیش از این را نمی بیند . " امید که از ارشادات خوانندگان عزیز و اساتید محترم بهره مند شده ، و آنچه را که لازم بذکر می دانند ، از این حقیر مضایقه فرمایند باتشکر .

کتابهایی که مورد مراجعه من در نوشتن این مقاله بوده است :

- ۱- روشن نوین — دکتر عیسی صدیق
- ۲- روانشناسی پرورشی — دکتر علی اکبر سیاسی
- ۳- روانشناسی مان — ترجمه دکتر محمود ساعتچی
- ۴- هنر تئاتر — عبدالحسین نوشین
- ۵- مقدمه بر تئاتر — اورلی هورتن ترجمه محبوبه مهاجر
- ۶- آئین تحقیق — دکتر فتاحی پور
- ۷- روش پیس نویسی — چارلز فینگر - ترجمه رضا همراه
- ۸- تاریخ تمدن — دکتر مجیر شیبانی
- ۹- تاریخ هنر — دکتر عباس زمانی
- ۱۰- جامعه شناسی هنر — دکتر ا. ح آریان پور
- ۱۱- تربیت و پرورش جوانان — دکتر عباس اکرامی
- ۱۲- اصول و مبانی فلسفه

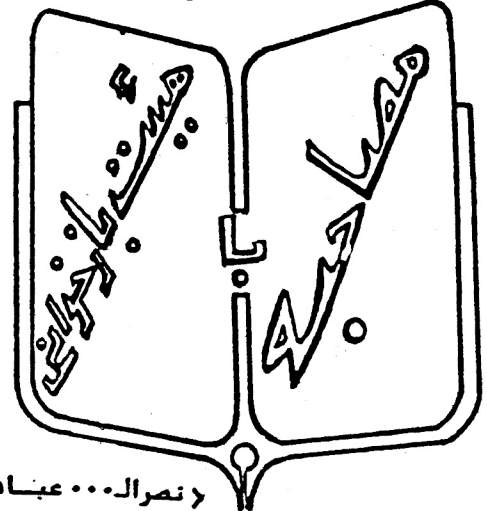
زیر نویس

- ۱- هنر تئاتر - عبدالحسین نوشین
- ۲- روش نوین آموزش و پرورش دکتر عیسی صدیق
- ۳- جامعه شناسی هنر دکتر ا. ح آریان پور

بیت الله خاندان
من مخلصانه برای شما هنرمندان احترام قائم
زیرا شما به احترام من محترم هستید .



مباحثه با فرشاد فرشته حکمت



ع جشنواره‌ها باید از چه خصوصیات برخوردار باشند ؟

بیشتر مسئولین قبل از آنکه برای جنبه های کیفی کار برنامه داشته باشند به برنامه های کمی توجه دارند و با قضا یا بیشتر آماری برخوردار می کنند روز به روز آمار سمینارها و جشنواره ها بالا می رود ولی بازدهی عملی بسیار اندک است . و این همان ضرب المثل " آو از دهل " را بیاد می آورد . در کشور ما سرمایه گذاری روی نیروهای فکری فرهنگی وجود ندارد و گاهی اوقات آن قدر که به فلان صنعت توجه می شود به نیروهای هنری و اندیشمند توجه نمی شود . چرا ؟ چرا ؟ چون تنها به سود دهی توجه می شود ، آنهم سوددهی مالی - و پولی . و هرگز آنچنان که باید به سوددهی فکری و فرهنگی که تاءثیر آن در روند پیدایش نسلها مشخص می شود اهمیتی داده نشده است به همین جهت گاهی اوقات ارزش يك پیچ و مهره ، يك بسته پسته صادراتی و از يك نویسنده بیشتر است . مهمترین اشکال کار در اینست که در کشور ما هرگز به کشف استعداد های خلاق و به کشف و دریافت نیروهای بارز

و متفکر دست نزده اند و به همین جهت اگر فرد مستعدی هم وجود داشته بصورت چشمه ای خودجوش در جای خودش جوشیده اما چون کانال خاص و مشخصی را برای تکامل و حرکت خود نیافته و چون کسی نبوده که به او بگوید " توجه کاره ای " این استعداد نابود شده و از بین رفته است . و بر همین اساس گاهی اوقات کمبود معاش روزانه ، نویسنده و هنرمند خلاق را جبراً " به سوئی می کشاند که راه او نیست و غم نان فرصت هرگونه اندیشه ای را از او می ستاند و برای برخی بسیار عجیب می نماید که بگویند " اینان را در یابید " ضعف دیگر در این است که در کشور ما تمام اصول و برنامه ها عمدتاً " به فرمتمکی است نه به سیستم و برنامه مدون ، به همین جهت بارفتن يك فرد از يك نهاد و ارگان تمام برنامه ها به هم می ریزد و فرد جدید سیستم جدیدی را مطابق با سلیقه ، شخصی خودش حاکم می کند و تجربه ها و کانسالهای باز شده ، مسئول قبل نادیده انگاشته می شود ، و به این ترتیب همه چیز بر باد رفته خواهد بود . مسئله جشنواره هم خالی از ضعفهای نامبرده شده نیست . چیزی که الان مطرح است اینست که چرا جشنواره ها سال به سال از نظر محتوایی (نه تعداد) و تکنیکی سقوط بیشتری می کنند ؟ کجای برنامه ها می لنگد ؟ نقص ها را در کجا باید جست ؟ اشکال از چیست ؟ تمام این نواقص از آن ناشی می شود که ما به تغذیه ، نیروهای جشنواره ای دست نزده ایم و به همین جهت نتیجه ، آن بروز کارهای خاص در جشنواره - کارهایی بسته ، تکراری ، محدود و کسالت آور خواهد بود و اگر گاهی کار خوبی هم مشاهده می شود فقط به همست گروه اجرایی بستگی داشته است نه اینکه جریان خاصی به رشد آن گروه الزاماً کمک کرده است . مشکل عمده



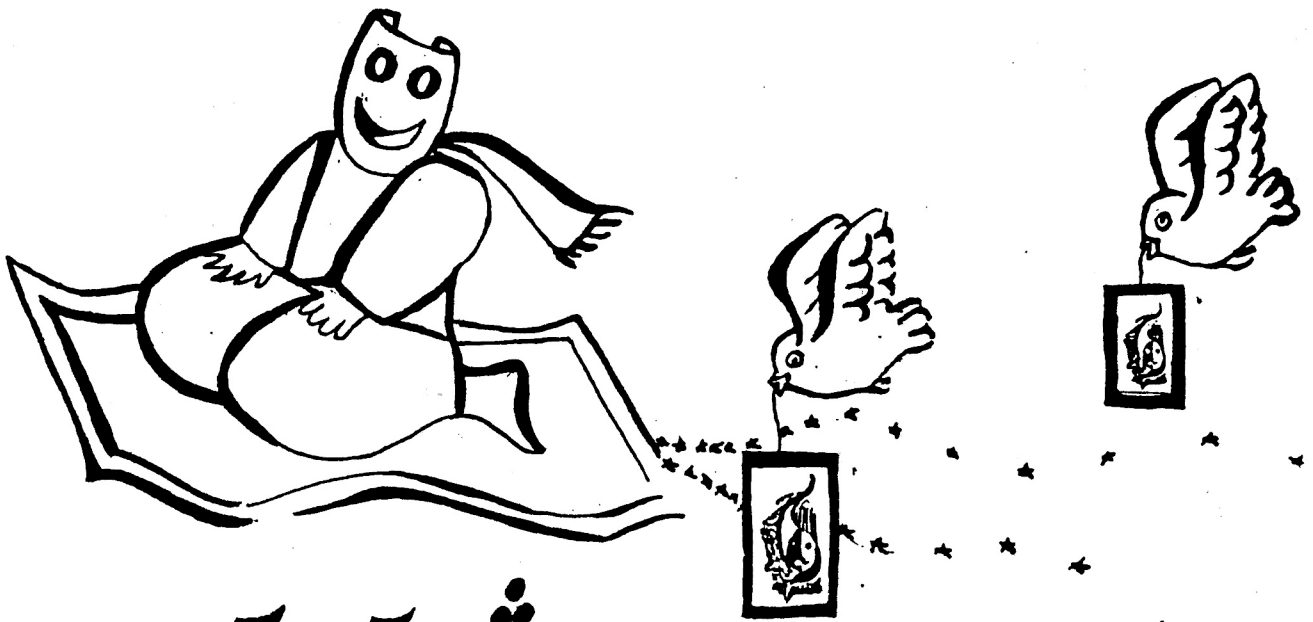
- ۳- کمبودهای گروهها در زمینه های مختلف برطرف شود و به نیروها بها وارزش کافی داده شود .
- ۴- برای اعزام گروهها به خارج ضابطه حاکم باشد . باتوجه به اینکه از مهمترین صادرات غیر نفتی مدارس گذشته تئاتر بوده است .
- ۵- عامل مسابقه که بدون دلیل موجهی از جشنواره ها حذف شده به جشنواره برگردد .
- ۶- برای نیروهائی که مثلا " در زمینه تئاتر کودک کار می کنند در طول یکی از ماههای سال کلاسهای اختصاصی گذاشته شود و روی آموزش اصولی آنها کار شود .
- س : به نظر اغلب روانشناسان چون الگوهای رفتاری کودک و نوجوان اکتسابی است آیا در برنامه های تئاتری آنها استفاده از بازیگران بزرگسال راروا بجا می دانید ؟
- ج : مادر زمینه تئاتر کودک با دو نمونه کار مواجه هستیم . یکی کار کودک برای کودک و دوم کار بزرگسال برای کودک . بازیگران بزرگسال اگر بادرک و شناخت صحیح و اصولی از تئاتر کودک و فضای فکری کودک دست به تجربه و اجرا بزنند کار اصولی تری انجام خواهد شد .
- ویرایش و تدوین — روح انگیز مو، منی —

تئاتر ایران در این است که بی دروپیکراساست . هیچ فرمول خاصی برای جدا کردن خوب از بد وجود ندارد . هرکس از راه رسید اجازه ورود به صحنه رامی یابد و در یک چشم به هم زدن غضنفر بقال ، کارگردان می شود — وفلان کارگردان حرفه ای در فلان خیابان کبابی بازمی کند . هیچ چیز سر جای خودش نیست، و تازمانی که این توازن و تعادل بر اساس برنامه ریزیهای متفکرانه و حساب شده درازمدت بوجود نیاید و تازمانیکه لا اقل همانگونه که روی پسته و زعفران سرمایه گذاری می شود روی رشدهنرمند سرمایه گذاری نشود مشکلاتی بدتر از این دامگیر خواهد شد .

برای بهبود برنامه های آینده چه پیشنهاداتی دارید؟

- مواردی چند به عنوان پیشنهاد عنوان می کنم به این امید که در محدوده حرف و کاغذ باقی نماند :
- ۱- گروههایی که (بعنوان مثال) کار کودک می کنند تمام عوامل آن از نظر علمی و آموزشی تغذیه شوند .
 - ۲- گروهها بصورت اختصاصی با کار پر خور دکنند — و یک گروه تنها متخصص کار کودک باشد تا در درازمدت تجربه ، کاری آنها بهره دهد و از پراکنده کاری پرهیز شود .

نابودی امت من هنگامی است که دانش
را را نکنند . میسر اگر من



ویژه کودک

واقعه : میمونی کلاه یکی از افراد را قاپ می‌زند .

۳- درمغازه ، دوزندگی

مشاهده : پهن کردن پارچه روی میز کار ، بریدن

پارچه ،

اطوکردن پارچه .

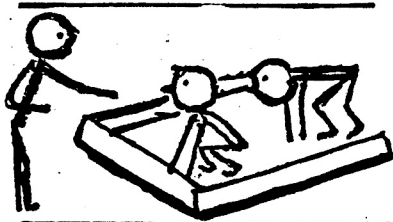
تمرکز حواس : سنجاق زدن الگوری پارچه ، بخیه زدن

بادست .

بخیه زدن با چرخ خیاطی ،

اندازه گرفتن و امتحان کردن لباس برتن اشخاص ،

بسته بندی کردن لباس دوخته شده .



واقعه : يك نفر جعبه ، سنجاق را چپه می‌کند .

لباس گران قیمت درموقع اطو زدن کمی می‌سوزد .

تمرینهای تئاتری ۱

۱- روزی در کنار دریا

مشاهده : کندن ماسه ها ،

جمع کردن گوشه‌های خزه ، دریایی یاریگهای قشنگ ،

راه رفتن در آب کم عمق کنار دریا .

تمرکز حواس : ساختن خانه باماسه ، راه انداختن

بيك نيك .

واقعه : کم شدن بيك لنگه کفش که زیر ماسه هافرو

رفته است .

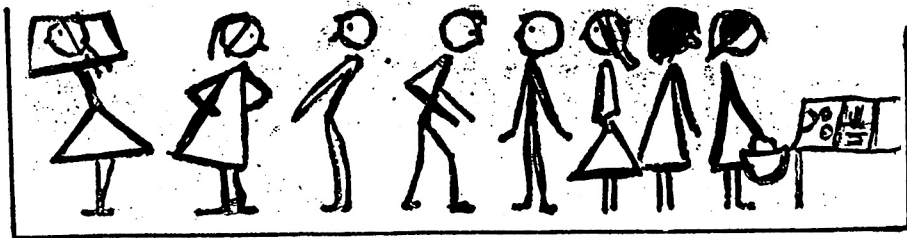
۲- دیداری از باغ وحش

مشاهده : غذا دادن به جانوران ،

بازی کردن نقش جانوران باغ وحش ، تماشای بازی و

جست و خیز میمونها .

تمرکز حواس : خرید بلیط .



واقعه : بیرون زدن شعله از بخاری

ع-دربرف

مشاهده : بازکردن راه دربرف ، راه رفتن از

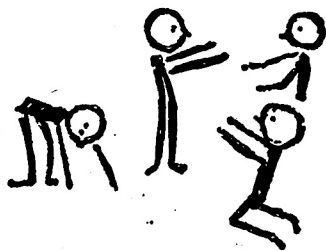
روی لایه ، کلفت برف ، غذا دادن به پرندگان ،

افتادن روی برف ،

تمرکز حواس : درست کردن گلوله ، برفی ، پوشیدن

لباس های گرم برای بازی دربرف ، ساختن یک آدم برفی ،

پرتاب کردن گلوله ، برفی به همدیگر .



واقعه : پیدا کردن یک توله سگ تنها در میان برفها .

۷- درمزرعه

مشاهده : راه بردن اسبها ، زدن دوغ بیزی

گرفتن کره ، بریدن علفهای بلند باداس .

تمرکز حواس : جمع کردن تخم مرغها از توی لانه ،

دوشیدن گاو ، درآوردن سیب زمینی

از زیر خاک ، درست کردن نرده یا پرچین .

۴- دریک فروشگاه بزرگ

مشاهده : گردگیری کردن قفسه ها ، حرکت دادن یک

چرخ . انتخاب کردن جنس مورد نظر از یک

قفسه .

تمرکز حواس : دادن پول اجناس ، گذاشتن اجناس

درزنبیل فلزی فروشگاه ، پاک کردن سیبها یا کهنه ،

بریدن گوشت با کارد یا ماشین ، مرتب کردن یک

جعبه آینه .

واقعه : یک نفر پایش سرمی خورد و روی یک توده جعبه

می افتد .

۵- درخانه

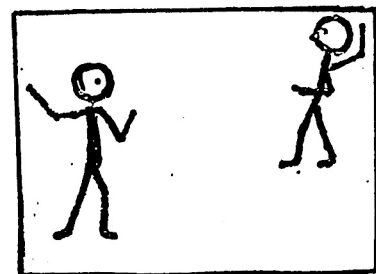
مشاهده : جارو کردن ، گردگیری کردن .

پاک کردن اشیاء .

تمرکز حواس : شستن و خشک کردن ظرف ، آویختن

لباس روی بند ، آویختن یک قاب عکس به دیوار ،

روشن کردن بخاری با هیزم .



* تلخیص از : جی - دبلیو - کاسیانی G.W.CASCIANI

وآیدوات IDA WATT

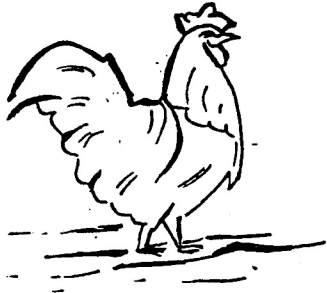
" نشاط در مدارس ابتدائی "

_____ گردآورنده : آذر زمانی



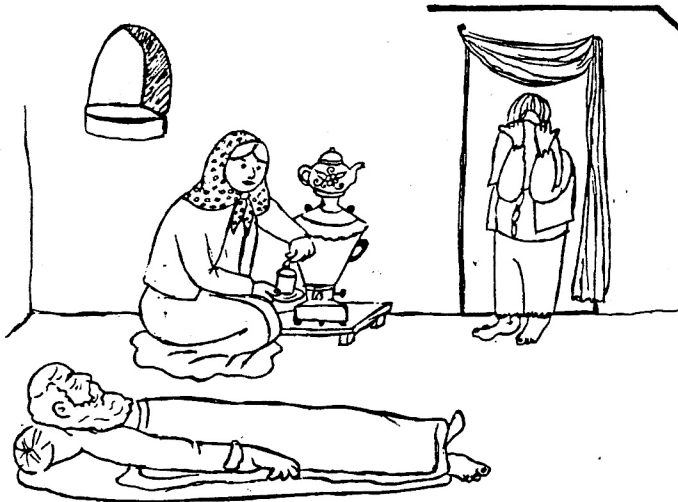
نمایشنامه شاگرد قبل

۶



خروس :

قوقولی ، قوقو صبح شده بی گفتگو
همه باید ، بیدارباشن ب فکر کاروبارباشن



سلام ، سلام ، ننه سلام
مثل اینکه خواب مونده بابام
نمی بینی من منتظرم
چائیمویده میخوام برم
میخوام برم به مدرسه
اونجا میخوام بازی کنم
ورزش وتوپ بازی کنم
بازی سربازی کنم
درس بخونم واقاباشم
سرورسروراباشم

مادر :

پاشودیکه مرد
پاشو ، ببین غوغا شده
ممدلی جون آقاشده
سروروسربراه شده

پدر :

به به به ، گل پسر
تاج سرم وتاج سرم
وایسا پسرمنم میخوام
توهم میخوای ، بامن بیای
توهم میخوای ، بامن بیای
بامن دیگه چیکار داری ؟
خودت مگه کار نداری ؟
تاج سرم وتاج سرم
تامدرسه باهات بیام
میخوای بیای چیکار کنی
خودت مگه کار نداری ؟

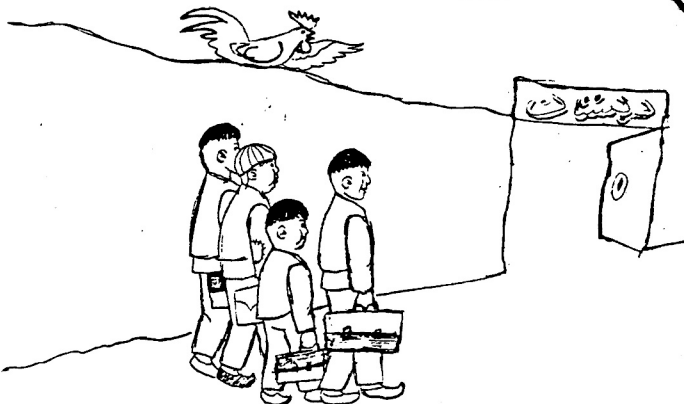


حسنی ریزه وعلی ونقی :

سلام سلام ممدلی جون
دوست خوب مدرسه مون

پایان

اسماعیل انصاری





مصاحبه با کارگردان نمایش گرگهای تار و خروش درانا

محمد خالدزاده

در همین اثناء متوجه وجود جانوری می‌شوند . هر دو گرگ به منظور شکار مخفی می‌شوند . جانور خرگوشی است که هر دو گرگ نیت خوردن او را در سردارند . گرگ اولی می‌خواهد که خرگوش را با هم شریک شده و نصف کرده و بخورند . ولی گرگ دوم می‌خواهد خودش به تنهایی خرگوش را بخورد . بالاخره کارگرها به درگیری می‌کشند . و خرگوش با هوش و فراست از اختلاف مابین آنها استفاده کرده و خود را می‌رهاند .

انگیزه ام از انتخاب این سوژه سادگی و زوانی متن بوده بطوریکه کودک پیام نمایش را به سرعت بگیرد . و اینکه آیا به هدفی که در نمایشنامه داشته ، رسیده ام یا خیر ، فکر میکنم تا حدودی به هدفی که در نمایشنامه داشتم رسیده باشم .

۳- گروه شما از چه زمانی شروع به کار کرده است و از چه امکانات و آموزش‌هایی در پیشبرد کارتان بهره گرفته‌اید؟
گروه از تاریخ ۷۰/۵/۱۵ شروع بکار کرده و در زمینه نمایش کودکان این اولین تجربه ام بوده است و هیچگونه امکانات آموزشی نداشته ایم .

۴- چه مسائل و مشکلاتی را در رابطه با شرکت در جشنواره و اجرای نمایش در پیش رو داشته‌اید ؟

مشکل نداشتن مکان مناسب برای تمرین .

۵- بطور کلی جشنواره سراسری تئاتر کودک و نوجوان

۱- لطفاً خودتان را معرفی کرده و بیوگرافی کوتاهی از سوابق کارتان در زمینه تئاتر کودک و نوجوان بنویسید؟
من محمد خالدزاده هستم ، عضو انجمن نمایش شهرستان گنبدکاووس " گروه تئاتر ذکر " از سال ۱۳۵۵ وارد کار نمایش و تئاتر شده و بیشتر در زمینه نمایش های بومی و سنتی کاری کنم و برای اولین بار است که در تئاتر کودک و نوجوان شرکت نموده ام .

۲- خلاصه ای از نمایش و شیوه ، کارخوبی را بازگو کرده و انگیزه شما از انتخاب سوژه نمایش چه بوده و آیا به هدفی که در نمایشنامه خود داشته‌اید ، رسیده‌اید؟
گرگی گرسنه و نالان در جنگل از گرسنگی شکوه می‌کند . در این هنگام با صدای خش خش شاخه ها به تصویر اینکه ، شکاری است ، در محلی مخفی می‌شود تا شکار را غافل گیر نماید . غافل از اینکه شکار موهوم، گرگ گرسنه دیگری است که او هم از گرسنگی می‌نالند و نیز متوجه صداها و حرکات شاخ و برگهای محل اختفای گرگ اولی شده و بادیدن سایه او در میان شاخه برگها به خیال اینکه شکاری یافته (آنهم شکاری که بخواب رفته) باشوق و ذوق حمله می‌کند . ولی بادیدن گرگ اولی ، در جای خود می‌خکوب شده و بالاخره پس از مدتی گفتگو ، هر دو گرگ به اشتباه خودپی می‌برند .
گرگ اول به دومی پیشنهاد شکار شریکی را می‌کنند .

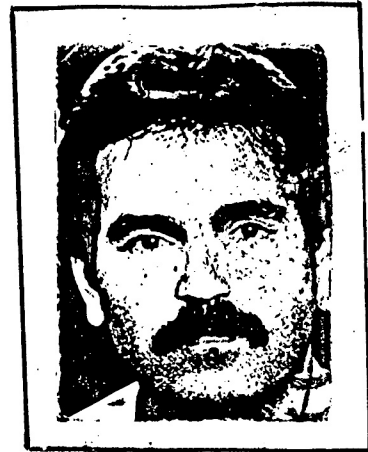


جشنواره کودک و نوجوان میتواند راهگشائی برای رشد و پویائی کودکان و نوجوانان در زمینه تعلیم تربیت باشد . هر چند که این کارها فقط در جشنواره خلاصه نشود .

عبرای بارور شدن جشنواره در سالهای آتی چه پیشنهاداتی دارید ؟

با آموزش گروه های تئاتری در شهرستان ها میتوان جشنواره را بارورتر کرد .

بهروز پور - روغنی



را چگونه می بینید و فکرمی کنید برگزاری چنین جشنواره هائی تاجه میزان می تواند راهگشای فرهنگ و هنر انقلاب اسلامی و رشد و پویائی کودکان و نوجوانان در زمینه تعلیم و تربیت باشد ؟

۱- اجرای روخوانی

۲- ساختن يك نمایش شنیداری (رادیویی)

۳- به اجزا نشان دادن يك اثر نمایشی در خورتحسین

دیداری .

کمتر نمایشی رامیتوان یافت که دیداری باشد و مجموعه اعمال نمایشی ، گره گشای مفاهیم متن گردد .

هر نوشته ای جایگاه خاص خود را دارد . بسیاری از داستانها و قصه ها و افسانه ها از متن نوشتاری مستحکمی برخوردار هستند ، ولی هیچگونه کشش نمایشی را در خود ندارند . اگر ما همان متن را برای اجرا آماده کنیم با تمام کوششی که به عمل می آوریم ، اجرای ما دلنشین نخواهد شد زیرا که اجزای اصلی و عناصر مهم تشکیل دهنده يك اثر نمایشی را در خود ندارد .

" گرگهای ناقلا و خرگوش دانا " از اینگونه نمایشها است . در نوشته هیچگونه فراز و نشیبی ، حادثه ای ،

نقدنمایشگرگهای ناقلا و خرگوش دانا
نویسنده: جعفر حبیبی
کارگردان: محمد خالدزاده

با بزرگی :
علی اصغر صفری
حسین فدائی
ایرین فیروزی

آخرین اجرای جشنواره تئاتر کودک و نوجوان " امید " همدان به نمایش گرگهای ناقلا و خرگوش دانا از اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی گنبدکاووس اختصاص یافت .
بایک متن نمایشی چندگونه می توان برخورد کرد



ریتم کلی نمایش گرگهای ناقلا و خرگوش دانا بدلییل گفتگوهای طولانی فاقد جاذبه های لازم برای کودکان است . گرچه بازیگران نقشهای " گرگ دارای انعطاف بدنی خوبی هستند ولیکن این آمادگی در اجراء خوب بخدمت گرفته نمی شود . ضعف اجرائی را بیشتر می بایستی در کارگردانی جستجو کرد . بازیگر نقش خرگوش که لباس مناسبی هم برایش انتخاب شده بود به علت عدم تحرك با توجه به جست و خیزهای خرگوش و بیان یکنواخت در ارائه يك بازی خوب موفق نمی شود . هماهنگ نبودن ضرب بابیان بازیگران به خوبی دیده می شد . انتخاب رنگ و طرح لباسها از جمله نکات مثبت اجراء به شمار می آید .

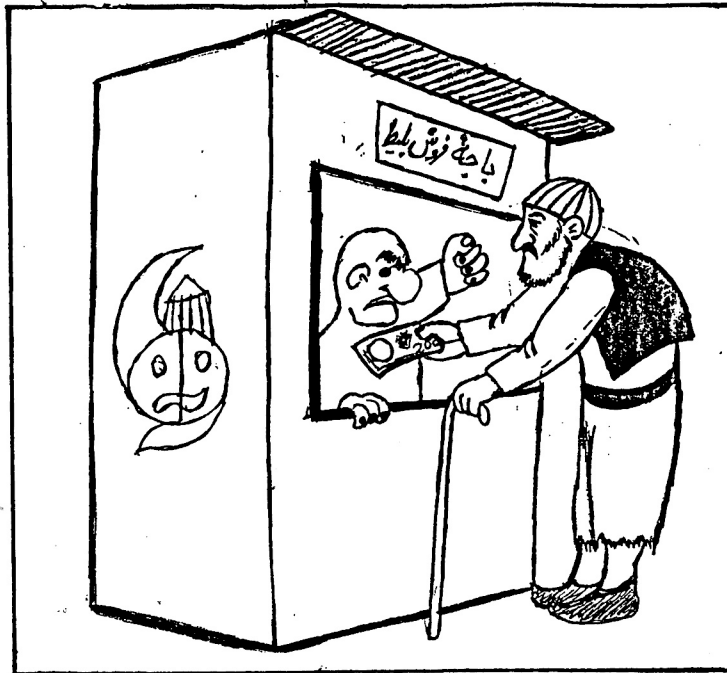
احمد - بیگلریان

کشتی ، برخوردی ، تحولی ، ... و ... که نوشته رابه نمایش بدل کند موجود نیست ، متن ضعیف طبعاً " اجراء محکمی راهم به ارمغان نمی آورد و مانع يك اجراء خوب میگردد . بایك نگاه

کلی میتوان دریافت که گرگهای ناقلا و خرگوش دانا " در ایجاد ارتباط و برقراری روابط عاطفی و منطقی در حل معماهای ناوانسته کودکان گامی به جلو بر نمی دارد .

و اما اجراء : يك ضرب المثل قدیمی می گوید : " خشت اول چون نهاد معماری ... تا ...

اجزاء و عناصر يك نمایش به یکدیگر وابستگی عمیقی دارند اگر یکی از آنها باکل مجموعه هماهنگی نداشته باشد مشکلات آغاز می گردد . نمایشی که همراه با عمل نباشد تبدیل به يك گفتگوی ساده و کسل کننده می گردد .



" بلیط "

اون روز بعد از ظهر هم مٲ روزای پیش به ساعت موندده به اجرای نمایش ، توی باجه بلیط فروشی نشستیم و بلیط‌ها رو طوری چیدم که موقع فروش اشکالی پیش نیاد خسته بودم پلک هام سنگینی میکرد دلم برآیه به چرت کوتاه ریسه می‌رفت . پس از گذشت ذقایی پی‌یرمردی سرشوبه دریچه باجه نزدیک کرد (خستگی از صورتش خونده میشد) نفس-نفس زنان گفت : " یک دونه بلیط!" بعدش هم به بیست تومنی به من داد .

خب این اولین مشتری امروز من ، انشاء الله دستش سبکه و بلیط‌ها زود فروش میرن و منم خلاص میشم . آخه پی‌یرمردا ، دست‌هاشون سبکه ، راستی چقدر خوبه که مردی به این سن و سال این قدر به تئاتر علاقه منده . توی این فکر و خیالات بودم ، که دیدم پی‌یرمرد ایستاده و به من زل زده . گفتم : " کاردیگه ای داریــد" . گفت : " نه بقیه پولو بدین " . گفتم : " قیمت

بلیط بیست تومنه " . بلافاصله و با تعجب گفت : " بیست تومن!؟ شوخی میکنی . بقیه پولمو بده!" گفتم : " پدرمن و شوخی؟! اونم باشما . " با عصیانیت گفت : " اینکه بخوابی و بیدار بشی قیمت بلیط بیست بزابر بشه ، اگه شوخی نیست ، پس چیه؟" آمیرم داشت بالا میرفت . گفتم : " چی میگي ، آقا جان قیمت بیست برابر چیه ؟ دو برابر هم نشده " اجازه نداد ، حرفم تمام بشه . بادرسته عصا به شیشه باجه کوبیده و با فریاد گفت : " توازچه من کوچکتري چرا شوخی میکنی . خجالت هم خوب چیزیه چرا احترام ریش سفیدی منو نمی‌گیری ؟ و " غائله داشت بالا میگرفت . یکی از همکاران که شاهد قضیه بود ، نزدیک شد و به من گفت : " چی شده آقای " گفتم : " چیزی نیست این آقا اومده پولی داده ، به بلیط گرفته ، میگه



کرد وگفت: " آقا جشنواره چیه ؟ تئاتر کدومه
اصلا " منوچه به تئاتر ، این باباچی میگه ؟ مگه
اینجا باجه بلیطفروشی شرکت واحد نیست "
اصغر زواری

گروته ، اگه بدونه جشنواره چقدر خرج داره ، بیه تئاتر
چقدر مخارج داره نمیگه ، بلیط گرونه ، اینا که علاقه
به تئاتر دارند اینجوری بگن ، حساب بقیه روشنه " .
پیرمرد در حالیکه حاج وواج مونده بود روبه همکارم

بسم الله الرحمن الرحيم

بادرودبه روح ملکوتی امام راحلمــــــــــــــــان و
آرزوی طول عمر برای مقام معظم رهبری ودرودبـــــــــه
میهمانان گرامی ، به ویژه کودکان و نوجوانانانی
که رنج سفر ودوری از خانوا ه رابر خود هموار کرده اند
تازیبائی خلق کنند ، عشق بیافرینند وبه نخستین
جشنواره سراسری تئاتر کودکان و نوجوانان هویست
بیخشند وندای بودن وشدن ونوید آینده ای روشن
وامیدبخش را آواز دهند . اما انجمن نمایش همدان
برذمه ، خود دارد تا ضمن تبریک به برگزارکنندگان
این جشنواره که از نظم وبرنامه ریزی دقیقی برخوردار
بود . خوشحالی زایدالوصف خودرا از این رخداد بسیار
مهم فرهنگی وهنری ابراز دارد .

این انجمن با احساس مسئولیت ، در راستای اهداف
برگزارکنندگان جشنواره ، تمامی اجراها را از نظر
گذرانیده وپس از بحث وتبادل نظر عمیق نمایـــــــــش
" خانه ای برای او " کار گروه تئاتر هلال احمر
قزوین را به خاطر پرداخت مناسب ومسئولانه بـــــــــه
مسائل نوجوانان وتوجه به خواسته های باطنـــــــــی
ودهنی این نسل نخواستنه ، بعنوان نمایـــــــــش
منتخب برگزیده خود معرفی وتقدیر بعمـــــــــل
میاورد .

انجمن نمایش همدان

توشه ها

من وتو
می دانیم
از همان روز
که باهر گنجشگ
بر سر بام ترانه خواندیم
از همان روز
که باهر غنچه
عهدوپیمان رفاقت بستیم
تابه امروز
که بالنده وپویا هستیم
من وتو
می دانیم زندگی چیست
چرامی آئیم
زندگی بازی مستانه که نیست ؟
زندگی شادی وافسانه که نیست ؟
من وتو
می دانیم
زندگی مزرعه ای آست
که در آن می کاریم
تا برای فردا
توشه ها

برداریم .

نادر میرزائی



بیانیه سبیت اوران نخستین جشنواره تئاتر کودک و نوجوان " امید " بهمان

بسمه تعالی

انجماد و رکود فکری با صدور فرهنگ روشن فکر مآبانسه بی درد و اکاذیب و خرافه هائی که در خواب خرگوشی خود می بینند • تا بدین وسیله به تخدیر افکار نوجوانان این مرز و بوم پرداخته و از این رهگذر ره توشه ای بر بندد.

برای گریز از چنین مهلکه خطرناکی ، شایسته است که در زمینه فرهنگ و هنر کودک و نوجوان تاء ملی دوباره و درخور توجه روا داشت ، چرا که کودکان امروز آینده سازان فردایند •

کودک یانوجوانی که امروز باسعه ، صدر مربیان و بینش سالم آنان بذر گل راستی و صداقت و واقعیت رادردل مصفای خود می کارند تا حقایق نشاءت گرفته از روح اسلام ناب محمدی را متجلی سازند • چرا که این هنر همان ودیعه ای است که خداوند در دل افراد بشر اعم از معلم ، مربی ، نویسنده ، نقاش ، پیکر تراش و بازیگر برمی افروزد تا در جمال آفرینش موشکاف شده و دقائق عالم خلقت را که گام به باریکی

هنر در این رهگذر برای هر ملت نظیر شط پهنآوری است که به حکم ضرورت های فرهنگی - اجتماعی بایستی بسوی کمال معنوی خود پیش رود ، جریان تدریجی این تکامل هر چند که با ملازمه عبور از سراسیمگی های تند و پیا تنگناهای تاریک و باریک داشته باشد پیوسته باید سرزندگی و فعالیت خود را حفظ تا دچار رکود و سكون نگردد و در سیلاب ها و گرداب ها محو نگردد و این همه میسر نمی شود مگر مجموعه ملت و آحاد هرکشوردز سرمایه گذاری فرهنگی - هنری برای نسل نوپای نوپا و گان و کودکان خود تلاش نموده تا در آینده ، نسل نو، شاهد شکوفائی و باروری اندیشه های مترقی و متعالی آنان باشد ، هر چند فریبندگی دنیای ظواهر و مادیات شرق و غرب همچون دلبری است فریبنده و پیرعشوه که با عزمی آهنین و قصدی کوه آسا و زرق و برقهای کاذب فرهنگی خود و بکارگیری برنامه ماهواره های مختلف در اقصی نقاط جهان جهت ربودن و به تاراج بردن تفکرات معنوی آینده سازان و نوجوانان کشورمان هر روز طرحی نو درمی اندازد تا موجب



رامی درد، تا مه‌رتابان برگستره زندگی آیندگان تابیدن
گیردوبالندگی آغاز کند ودرپرتو آموزش صحیح هنر
جاودانه گردد . چراکه :

غیراز هنر که تاج سرافرینش است

دوران هیچ منزلتی جاودانه نیست

معهدا آنچه درگذرگاه زمان ومكان باید ذهن رابه آن
معطوف داشت دنیای کودك ونوجوان ، نیازهای عاطفی،
منزلت های درخورد توجه اجتماعی ، اقلان وارضاء
حیات معقول آنان وشکوفائی وباروری نهالان باغ
مصفاى خدا پرستی ایران اسلامى است . واین همه
میسر نمیشود مگر درپرتو اندیشه های متعالی متعهدین
ومتخصصین کودك ونوجوان اعم از زیدگان هنرکودك ،
خبرگان علم‌النفس وجامعه شناسانی که دنیای
کودك را از دریچه خلقت " فتبارك‌اله احسن‌الخالقین "
نگریسته و درسایه ، اتحاد ویکپارچگی تعهد وتخصمشان
به برنامه ریزی درامورفرهنگی وهنری کودك ونوجوان
پرداخته تا نسلی سالم با پشتوانه ای از غنای معنوی
دربستر پویای زمانه به امانت سپرد ، چراکه اگر امروز
به چنین تفکری دست نیازیم فردابس دیراست .

(بهرمامردم امروز جهان فردا دیراست)

باشد که با ارائه طریق درچنین جشنواره هائی که نیاز
به برنامه ریزی های مستمر برای پژوهشهای آینده ،
مشخص وکارساز دارد . با کنکاش وتعمق درزوایای
ذهنیات خلاق ودنیای پیچیده کودكان ونوجوانان
بوسیله کارشناسان تعلیم وتربیت وهمه دست اندرکاران
این امرمهم جهت ز دودن کدورتها وپریشانی خاطر
و سوق دادن ناهنجاریها به سوی هنجارها طرحی نو
ونسلی پویارابرای آینده ای نه چندان دورپی افکنیم
انشاء ال... .

سرموئی می‌رسد درخاطر ترسیم ودرمقابل دیدگان مشتاق
نونهالان ونوباوگان تحت تعلیم خود تصویر نمایسد .
این ماژدهای است که روح وروان از آن تغذیه
می‌نماید تا باقوت آن به قبله گاه ساجدان وعابدان
بپیوندد نصیب آن کسی است که باطهارت و طیب خاطر
وضوی عشق میگیرد و معتکف درگاه حق وحقیقت میشود .
تا از این طریق به تهذیب نفس خویش پرداخته
ودرپرتو این پرداختن به پالایش وتزکیه عواطف روح
بی آرایش آنانی که از محضرش کسب فیض می نمایند
بپردازد .



هنرنمایش با ابعاد وسیع ارتباط جمعی خودهم
می تواند در زدایش آلودگی ها وتسکین آلام وهم در
افزایش نکبت وادبار موء ثر واقع شود . گاه تیغی است
دردست زندگی مست ناآزموده وگاه شمشیری است
دردست انسان وارسته ای که دامن آلودگی هاوتیرگیها



بیانیه هیئت داوران نخستین جشنواره تئاتر کودک و نوجوان " امید " همدان

هیئت داوران افتخار دارد در آستانه میلاد باسعادت خاتم الانبیاء محمد مصطفی (ص) وهفته مبارک وحدت امت اسلامی و بزرگداشت هشت سال دفاع مقدس پس از ساعت ها بحث و گفتگو وبررسی نقاط قوت وضعف کلیه نمایش های به اجرا درآمده در اولین جشنواره تئاتر کودک ونوجوان امیدهمدان با تعدیل نظریات خودواغماض از بعضی ناهمگونی ها وضعف کارگردانی وبدور ماندن هنرمندان از استفاده درست وبجا از ابزاری که برانگیزاننده حالات انفعالی کودک ونوجوان که بزرگترین عامل اکتساب مهارتها ودرنهایت پرورش کلیه حالات ، خلیات وعواطف بوده است لاجرم نکات ذیل راقابل تاءمل می دانسد .

۱- توجه به نیازهای روحی وروانی کودک ونوجوان امروز درجامعه اسلامی .

۲- توجه به روانشناسی هنری وچهارچوبهای اصولی هنرتئاتر کودک ونوجوان .

۳- بها ندادن به جایگاه واقعی هنرتئاتر کودک ونوجوان ونپرداختن جدی هنرمندان ودست اندرکاران به این مقوله مهم وآینده ساز .

۴- نپرداختن به سوژه های مناسب ودرخور توجه به وسیله نویسندگان شرکت کننده درجشنواره تئاترکودک ونوجوان امیدهمدان .

۵- عدم آشنائی به مقوله تئاتر سازنده ، اثرگذار ، پویا وآموزشی ، تربیتی خاص کودک ونوجوان .

۶- کم توجهی به رنگهای موجود دردنیه ای فانتزی وکاربرد آن درهنرهای نمایشی کودکان ونوجوانان ؛

۷- عدم بکارگیری درست سبکها وشبوه های نمایشی بااستفاده از فانتزی دزحدی که مقبول طبع کودک ونوجوان قرارگرفته . تااز این طریق باایجاد کشش وانگیزه به سوی اهداف تعیین شده سوق داده شود .

۸- جدی نگرفتن موسیقی درهنر نمایش وتاءثیرات آن برروان ودنیای کودکان ونوجوانان .

۹- فقدان متون نمایشی که شرایط لازم جهت ارائه برای کودک ونوجوان راداشته ودرخورجشنواره امیدباشد .

هیئت داوران باتوجه واشاره به نکات مهم فوق رای خودرا به شرح ذیل اعلام میدارد :

هیئت داوران بادقت نظر درارائه نقش های ایفاء شده توسط کودکان ونوجوانان ومشابهت ها واشتراکات اجرائی ونقش آفرینی بارقه ای رادربعضی از نوجوانان وکودکان عزیز مشاهده نموده که خود راموظف به پاس داشتن از زحمات وتلاش آنان میداند از این رو اقدام به تقدیرشان نموده .

الف: بازیگری :

۱- کودک خردسال خانم نوشین ذاکری بخاطر ایفای نقش " سنگول " درنمایش " بزبزقندی " از اهواز .

۲- کودک خردسال خانم شیرین ذاکری بخاطر ایفای نقش " منگول " از نمایش " بزبزقندی " از اهواز .

۳- نوجوان آقای علیرضا علی اکبری زمانه بخاطر ایفای نقش " شیغال " از نمایش " بزبزقندی " از اهواز .

۴- خانم فرخنده زاهدی بخاطر ایفای نقش



" بربزك زنگوله پا " درنمایش " بربزقندی " از اهواز .

۵- نوجوان آقای مسعود خواجه وند بخاطر بازی در نقش " امید " از نمایش " خانه ای برای او " از قزوین .

۶- نوجوان آقای رسول صالحی بخاطر بازی در نقش " خرگوش " درنمایش " خانه ، خرگوش " از زنجان .
۷- نوجوان آقای جمال بری منفرد بخاطر بازی در نقش " روباه " از نمایش " خانه خرگوش " از زنجان .

ب: نویسنده :

هیئت داوران بخاطر نگاهی نوبه مسائل ومشكلات تربیتی کودک ونوجوان از نویسنده نمایش " بچه های دومحله " آقای اسماعیل فیروزی تقدیربه عمل می آورد .

هیئت داوران از طراح برشورنمایش " خانه ای برای او " آقای ابوالفضل دل زنده به خاطر دقت وتوجه به طراحی بروشور کودک ونوجوان تقدیر به عمل می آورد . هیئت داوران دیپلم افتخار را بخاطر بازی خوب و روان به کودک خردسال خانم سپیده سلیمی فر بازیگر نقش " حبه انگور " از نمایش " بربزقندی از اهواز تقدیم می کند .

هیئت داوران دیپلم افتخار را بخاطر بازی روان ویکدست به نوجوان دوشیزه مریم رستم راده درنقش " بچنه گربه " از نمایش " خروس زوی " از استان خراسان تقدیم می کند .

هیئت داوران دیپلم افتخار را به آقای محمود نقیبیان بخاطر ایفای نقش " سعید " درنمایش " بچه های

دومحله " به ایشان تقدیم می نماید .

هیئت داوران دیپلم افتخار را به آقای عباس میرزاعلی محمد بخاطر ارائه لحظاتی خوب و زیبا وبدیع از نقش " احمد درنمایش " خانه ای برای او " از استان زنجان شهر قزوین تقدیم میدارد .

هیئت داوران بامشاهده ضعف تاء لیف در کلیه متون نمایش های به اجرا درآمده نوشته ای را به عنوان متون اول تاسوم انتخاب ننموده ، اما تنها يك متن را با توجه به نکات مثبت در آن به عنوان متن برگزیده معرفی می نماید .

هیئت داوران دیپلم افتخار را بخاطر توجه به مسائل کودک ونوجوان به متن : خانه ای برای او " از قزوین به آقای نادر میرزائی تقدیم می نماید .

هیئت داوران با توجه به اجراء های ارائه شده وجود برخی اشکالات ، نمایش را به عنوان بهترین نمایش اول تاسوم معرفی ننموده تنها در بخش کودک دیپلم افتخار را به اجرای نمایش " بربزقندی " از اهواز به کارگردانی آقای علی آریانزاده وهمچنین دیپلم افتخار به نمایش " خروس زری " به کارگردانی آقای احمد رضائیان از شهر مشهد تقدیم می کند .

در خاتمه هیئت داوران توفیق همه هنرمندان ، هنردوستان و دست اندرکاران و ستاد برگزاری نخستین جشنواره نشاط کودک ونوجوان امید که باگشاده رویی و صمیمیت بی شائبه ای که جهت هرچه باشکوهتر شدن جشنواره تلاش نموده اند تشکر وسپاس خود را اعلام میدارد .

والسلام

محمود فرهنگ

نصرال...عبادی

عزت ال...آقا محمدی



اطلاعات

جمهوری اسلامی

عبدان اسلام

کیمیا

مطبوعات



جشنواره

صفحه ۲

مهر ایصال چهارم

نخستین جشنواره سراسری تئاتر کودکان و

نوجوانان / امید / در همدان برگزار می شود

همزمان با بزرگداشت هفته دفاع مقدس نخستین جشنواره

سراسری تئاتر کودکان و نوجوانان کشور / امید / در مله

جاری با شرکت ۶ گروه

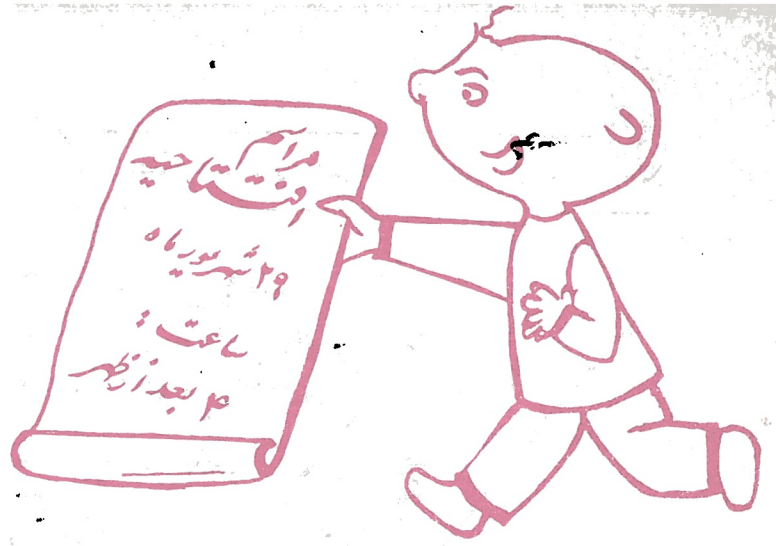
این مقام مسئول در پایان متذکر شد بر اساس تصمیم مرکز هنرهای نمایشی شهر فرهنگس تاریخی همدان به عنوان مرکز ثابت برگزاری



جشنواره های سراسری تئاتر کودکان و نوجوانان انتخاب شده است و از این پس همه ساله جشنواره تئاتر کودکان و نوجوانان / امید در این شهر برگزار خواهد شد.

نمایشی در تالار فجر همدان برگزار می شود. مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان همدان در گفتگویی با خبرنگاران اظهار داشت از ۴۳ متن رسیده به دفتر خانه این جشنواره ۶ متن پس از بازدید برای شرکت در جشنواره مذکور انتخاب شدند. به گزارش خبرنگار محراب وون زمان شروع این جشنواره را ۲۹ شهریور ماه جاری اعلام کرد و گفت جشنواره سراسری تئاتر کودکان و نوجوانان / امید / با شرکت گروه های نمایشی استانی لریستان، زنجان، خراسان، خوزستان، مازندران و شهرستان قزوین سه مدت یک هفته برگزار خواهد شد.

وی افزود نمایشنامه های شرکت کننده در جشنواره مذکور سه روزه توسط هیات داوران اعراسی از مرتبه مورد ارزیابی قرار می گیرند و در پایان به نویسندگان و کارگردان و بازیگران نمایشنامه های برگزیده جوایز و لوح یادبود اهدا می شود.



برنامه احب الخیرین جشنوارہ سہ ماہیہ نائٹنگلک ڈو جگلد سہ ماہیہ

تاریخ اجراء	نام ٹائٹل	نویسنده	کارکردن	گروہ متاثر
جمعہ ۲۹ جولائی	خانہ لڑا لڑو	نادیر زانی	نادیر زانی	ادارہ فرینک ارشاد اسلامی ڈو
شنبہ ۳۰ جولائی	بچہ مارہ عمنہ	اسماعیل فیروزی	محمد رضا وجدیان	انجمن ٹائٹل ازنا
یکشنبہ ۳۱ جولائی	خانہ حمر کوش	رضانظری	رضانظری	انور تربیتی زرخان
دو شنبہ ۱ اگست	خوش زری	احمد رضانیان	احمد رضانیان	ادارہ گل فرینک ارشاد اسلامی ڈو
سہ شنبہ ۲ اگست	بزرگ قدز	م۔ آزاد	علی آریارڈو	ہوا پیمائی جمہوری اسلام ڈو
چار شنبہ ۳ اگست	گروہ نائٹنگلک ڈو	جعفر حفیظی	محمد خالد زوہ	ادارہ فرینک ارشاد اسلامی ڈو

جگلد خزانہ نقد و بری
 زمانہ: ۹ الی ۱۱ صبح
 مکان: سالن ہسٹل بوعلی

زمانہ: ۳ و ۳ بعد از ظہر
 مکان: تالار فخر

ایہ تمام: محمد جواد نجبران - آڈر زمانی
 طراح: عطف اللہ یوسفی - رویا دوہا
 صفحہ آرا: اسماعیل انصاری
 نیشنلویسی: مصطفی اسدی
 تائپ: پروین بیکانہ
 مکتبہ: ایچ شیری
 زیر نظر: ہاشم قمر مانی

